

2011-2012 財政年度地區團體申請黃大仙區議會撥款
推行第二季度社區參與計劃

目的

本文件的目的是，是請財政常務及經濟事務委員會（財務會）各委員考慮及通過地方團體就推行第二季度社區參與計劃而提出的黃大仙區議會撥款申請。

背景

2. 財務會在二零一零年十二月七日第十九次會議上，通過在 2011-2012 財政年度，繼續撥款予地方團體籌辦社區參與計劃。有關撥款會分三個季度批核，而第二季度將包括於二零一一年七月至九月舉行的計劃。另外，申請團體如提交切合全年主題「和諧家庭」的申請可獲優先考慮。

3. 在同一會議上，財務會同意在 2011-2012 財政年度預留給志願機構、街坊會及居民委員會等非牟利地方團體推行社區參與計劃的撥款總額為 1,600,000 元，而每項計劃的最高撥款額定為 20,000 元。除計劃性質以飲食或娛樂為主(例如聚餐和旅行)的申請團體仍須承擔不少於申請計劃總開支的五分之一外，其他申請團體不用承擔申請計劃總開支的五分之一。

4. 財務會在二零一一年二月十五日的第二十次會議上，已批核第一季度社區參與計劃共 17 項活動申請，所涉款額為 297,664 元，故現餘 1,302,336 元撥款供第二季度及第三季度活動之用。

第二季度撥款申請建議撥款

5. 秘書處共收到 50 份由地方團體提交的第二季度撥款申請(即申請編號第 1 至 50 號)，申請撥款總額為 937,794 元。秘書處已初步審核該 50 份申請。所有活動符合基本撥款原則及開支項目規定(附件一)，活動資料總覽及秘書處的備註見附件二。秘書處建議全數批核本季度的撥款申請，總額為 937,794 元。如建議獲財務會通過，所需款額將由預留給非牟利地方團體的 1,600,000 元撥款中扣除。經扣除第一季度批款 297,664 元及第二季度批款 937,794 元後，預留給地方團體申請籌辦社區參與計劃撥款尚餘 364,542 元，供第三季度申請，截止日期為二零一一年六月二十七日。

文件提交

6. 本文件將提交財務會二零一一年六月十四日第二十二次會議，以供討論，並請委員考慮及通過上文第 5 段所述的撥款建議及安排。

黃大仙區議會秘書處
二零一一年六月

檔案編號：WTSDC 13-45/5/2

黃大仙區議會 2011-2012 年度社區參與計劃

(A) 開支項目的資助限額規定

開支項目		支出限額
(a)	(i) 飲品和茶點：不足 3 小時的活動	(i) 每人每日的資助限額不得超過 45 元
	(ii) 便餐：3 小時或以上的活動（並包括午膳/晚膳時間） [見註 1]	(ii) 每人每日的資助限額不得超過 60 元
(b)	嘉賓紀念品/旗[見註 2]	每份紀念品/旗的價值不得超過 315 元
(c)	獎品[見註 3]	每份獎品的價值不得超過 1,200 元（不得為現金或可兌換現金的物件）
(d)	體育制服(不包括運動鞋)	每套體育制服的價值不得超過 265 元（供參加區際運動項目用）

(B) 開支項目的參考指引

開支項目		支出參考
(a)	旅行活動[見註 4]	每人每日的資助限額不得超過 45 元。
(b)	宿營	不論留宿天數，宿營活動的資助上限為每位合資格者 100 元。
(c)	資本設備(只適用於地方團體)	這項目的支出不得計算在地方團體所須承擔的費用(即不少於計劃總開支的五分之一)之內。
(d)	嘉賓人數[見註 5]	在參加者需付款而嘉賓無需付款的情況下，嘉賓的人數不應多於參加者十分之一。
(e)	禮物[見註 6]	每份禮物的價值不應超過 50 元。
(f)	紀念品/旗/獎品/禮物	每項的支出不應超過計劃預算總支出的十分之一。
(g)	橫額	每條橫額的資助限額不應超過 300 元。
(h)	海報	海報的資助限額不應超過 5,500 元；供設計、製版及印製 1000 張海報；每張不應超過 5.5 元。
(i)	宣傳總開支[包括但不限於(f)及(g)項]	資助限額不應超過預算總支出的十分之一。
(j)	攝影	資助限額不應超過 400 元。
(k)	租借音響器材	(i) 小型室內集會（如研討會）的資助限額不應超過 2,700 元
		(ii) 中型集會（如頒獎典禮）的資助限額不應超過 3,600 元
		(iii) 大型集會（如綜合表演）的資助限額不應超過 6,300 元
(l)	租用舞台及舞台裝飾	(i) 中、小型集會的資助限額不應超過 3,000 元
		(ii) 大型集會的資助限額不應超過 5,000 元
(m)	背幕及場地佈置	資助限額不應超過 7,000 元，但個別大型活動如區節，則會按情況再作考慮。
(n)	表演團體/藝員的開支	資助表演團體/藝員的限額不應超過區議會撥款批核總額的一半。
(o)	租用旅遊車	每部每日的資助限額不應超過 1,600 元。

註 1：只能提供予嘉賓、義工、演出者、參加者，提交單據時必須說明是供哪些人享用和人數。

註 2：紀念品/旗是給予出席者以茲留念，一般應為耐用品，物品上顯示出能代表活動或主辦機構的文字或圖像。

註 3：獎品是對參與的人曾付出努力而獲取的獎勵(例如作出一項表演、答對問題、在比賽/遊戲中獲勝等)，及憑幸運而獲得的獎賞，例如抽獎中勝出、聚餐抽獎的枱獎。

註 4：包括整個旅行活動的所有支出，即包括旅遊車、膳食、飲品、海報、橫額、參加者禮物、抽獎禮品、攝影、文具、郵費、名牌、保險、導遊服務費，參觀指定地點的入場費及其他一切與旅行活動有關的雜項開支等。

註 5：嘉賓人數亦包括在參加者內，即筵開 10 席時(120 人)，收費席最少需有 9 席(108 人)；免費嘉賓席數最多為 1 席(12 人)，如此類推。

註 6：禮物是送予機構/個人(例如長者)以示關懷、歡迎、尊敬。

2011-2012財政年度地區團體申請黃大仙區議會撥款推行第二季度社區參與計劃

編號	主辦機構	活動名稱	日期	地點	計劃性質	預期參加人數	計劃總支出 (元)	其他收入 (元)	申請機構承擔款額 (元)	申請款額 (元)	建議撥款 (元)	秘書處備註
1	黃大仙社區發展網絡	關愛敬老下午茶座	1.7.2011	區外(酒樓或餐廳)進行自助下午茶	聚餐	122人	\$17,470	\$2,000	\$2,380	\$13,090	\$13,090	該會上年曾收警告信(原因: 3,5)
2	東九龍居民委員會	「髮」「剪」所長社區計劃	1.7.2011至31.12.2011	黃大仙區	社會服務探訪/參觀	2650人次	\$23,500	\$0	\$3,500	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收勸籲信(原因: 3,4) 該會上年曾收警告信(原因: 6)
3	東頭邨居民協會	和諧家庭暖意傳萬家歡樂茶聚	17.8.2011	啓德花園名舫酒家	聚餐	384人	\$24,400	\$3,000	\$2,200	\$19,200	\$19,200	該會上年曾收勸籲信(原因: 4)
4	慈康邨居民協會	2011年長者午間茶聚	19.8.2011	慈雲山中心7樓麗都軒	聚餐	390人	\$24,400	\$3,360	\$1,520	\$19,520	\$19,520	該會上年曾收勸籲信(原因: 3,4)
5	竹園邨互助協進會	花好月圓慶中秋晚宴	29.8.2011	九龍黃大仙竹園南邨商場中心三樓全層(百利海鮮酒家)	聚餐	500人	\$70,510	\$44,688	\$5,822	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收勸籲信(原因: 4)
6	慈雲山街坊福利會	金曲迎中秋歌舞會	3.9.2011	慈雲山社區會堂	文藝欣賞會	490人次	\$17,605	\$0	\$2,790	\$14,815	\$14,815	
7	慈雲山滙妍社	和諧敬老樂茶聚	22.7.2011	酒樓(黃大仙區內)	聚餐	264人	\$30,140	\$4,800	\$6,084	\$19,256	\$19,256	該會上年曾收勸籲信(原因: 4)
8	鳳凰居民聯會	鳳凰展翅賀中秋迎國慶2011	12.9.2011	鳳德公園	綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	1164人次	\$20,700	\$0	\$700	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收警告信(原因: 4,5)
9	基督復臨安息日會港澳區新蒲崗老人中心	護老顯關懷活動	13.7.2011至8.9.2011	本中心、樟木頭老人度假村、本區獨居或兩老的家庭	講座、探訪、日營	2033人次	\$21,830	\$1,650	\$180	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收勸籲信(原因: 3)
10	天馬苑業主居民總會	仲夏日歌舞聯歡晚會	18.8.2011	天馬苑新皇朝海鮮酒家	聚餐	240人	\$41,534	\$21,600	\$0	\$19,934	\$19,934	該會上年曾收勸籲信(原因: 4)
11	黃大仙下邨婦女協會	歡樂連連賀中秋	8.9.2011	黃大仙下邨區內之酒家	聚餐	490人	\$25,970	\$5,328	\$642	\$20,000	\$20,000	
12	樂富邨第五、六期居民聯會	慶回歸快樂仲夏夜聯歡晚會	4.7.2011	九龍黃大仙龍翔道110號豪苑中心地下海龍酒樓	聚餐	315人	\$40,012	\$19,152	\$860	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收勸籲信(原因: 4)
13	樂富居民聯會	樂在樂富繽紛國慶嘉年華	11.9.2011	樂富廣場平台	綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	1080人次	\$20,960	\$0	\$960	\$20,000	\$20,000	

2011-2012財政年度地區團體申請黃大仙區議會撥款推行第二季度社區參與計劃

附件二

編號	主辦機構	活動名稱	日期	地點	計劃性質	預期參加人數	計劃總支出(元)	其他收入(元)	申請機構承擔款額(元)	申請款額(元)	建議撥款(元)	秘書處備註
14	金輝擊友曲藝社	粵韻擊友下午茶聚	18.8.2011	黃大仙龍翔道110號豪苑中心地下海龍酒樓	聚餐	345人	\$25,940	\$4,320	\$1,620	\$20,000	\$20,000	第一次申請區議會撥款
15	鑽石山龍蟠苑居民協會	慶祝中華人民共和國62週年國慶酒會	23.9.2011	鑽石山龍蟠苑商場新光海鮮酒家	其他：酒會、文藝欣賞會	384人	\$50,630	\$26,520	\$4,110	\$20,000	\$20,000	
16	慈雲山居民聯會	慈雲萬家賀中秋、迎國慶嘉年華	12.9.2011	慈雲山慈康邨康秀樓與康健樓地下之問空地	綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	1120人次	\$21,030	\$0	\$1,030	\$20,000	\$20,000	
17	慈樂邨居民協會	關懷·愛護 慈樂迎中秋嘉年華	11.9.2011	慈樂邨二期廣場	綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	824人次	\$20,000	\$0	\$0	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收警告信(原因：3,6)
18	聖母醫院門診部	高血壓病人自我效能提升工作坊	1.7.2011至31.12.2011	聖母醫院綜合社區健康促進中心	其他：慢性病患者健康促進活動	29人	\$19,560	\$0	\$0	\$19,560	\$19,560	
19	黃大仙居民促進會	中秋花燈晚會	11.9.2011	黃大仙上邨小舞台	綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	835人次	\$23,905	\$0	\$3,905	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收勸籲信(原因：4)
20	香港氣功太極社	傳統武術名師匯演賀回歸2011	10.7.2011	彩虹室內體育館	綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	1495人次	\$36,735	\$0	\$16,735	\$20,000	\$20,000	
21	香港形意拳會	【辛亥革命百年盃】粵港澳台太極推行擂台賽	9.7.2011	彩虹室內體育館	綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	1195人次	\$31,115	\$0	\$11,115	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收勸籲信(原因：4)
22	竹園南邨居民協會	11'關懷耆英樂滿堂~午間茶聚	24.8.2011	竹園邨商場三樓百利海鮮酒家	聚餐	564人	\$24,924	\$2,400	\$2,585	\$19,939	\$19,939	
23	新妍力量	愛家·愛健康	24.7.2011	樂富廣場	綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	1062人次	\$21,725	\$0	\$1,725	\$20,000	\$20,000	
24	鳳德居民聯會	樂聚鳳德迎中秋2011	10.9.2011	鳳德邨商場三樓平台	綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	1430人次	\$21,195	\$0	\$1,195	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收勸籲信(原因：4,9)
25	慈樂社區居民聯會	玉兔彩燈迎中秋暨2011嘉年華	11.9.2011	慈雲山慈樂邨二期廣場	綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	1050人次	\$21,400	\$0	\$1,400	\$20,000	\$20,000	
26	彩虹之友社	夏日繽紛彩虹嘉年華	24.7.2011	彩虹邨停車場平台	綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	2125人次	\$21,550	\$0	\$1,550	\$20,000	\$20,000	
27	竹園區神召會彩虹耆長者鄰舍中心	樂聚天倫迎中秋茶聚	27.8.2011	黃大仙區某酒樓	聚餐	167人	\$13,920	\$4,200	\$300	\$9,420	\$9,420	該會上年曾收勸籲信(原因：4)

2011-2012財政年度地區團體申請黃大仙區議會撥款推行第二季度社區參與計劃

編號	主辦機構	活動名稱	日期	地點	計劃性質	預期參加人數	計劃總支出 (元)	其他收入 (元)	申請機構承擔款額 (元)	申請款額 (元)	建議撥款 (元)	秘書處備註
28	香港耀能協會東九龍家長資源中心	融樂生活伴成長計劃	18.7.2011至3.9.2011	本中心、黃大仙區長者中心及區內食肆、屯門環保園訪客中心、天際100及尖沙咀小肥羊	社會服務/探訪/參觀、其他：社區教育活動	355人次	\$20,635	\$4,420	\$180	\$16,035	\$16,035	
29	黃大仙區六感教學協會	親子手指操健康樂聚日	17.7.2011	黃大仙區社區中心或會堂	研討會/講座/展覽	334人	\$19,955	\$0	\$0	\$19,955	\$19,955	
30	仁濟醫院歐陽森紀念安老院暨日間護理中心	「我的快樂人生計劃II」	1.7.2011至31.12.2011	本院舍及戶外	社會服務/探訪/參觀、旅遊、聚餐	254人次	\$15,450	\$5,400	\$180	\$9,870	\$9,870	
31	富山居民協會	仲夏競技綜合嘉年華	6.8.2011	富山邨平台廣場	綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	660人次	\$21,250	\$0	\$1,260	\$19,990	\$19,990	該會上年曾收勸籲信(原因：3)
32	鄰舍輔導會興東·彩東宿舍	我愛我的家	7.2011至12.2011	黃大仙區、東頭邨	社會服務/探訪/參觀、環境改善、旅遊	440人次	\$31,580	\$6,400	\$5,300	\$19,880	\$19,880	
33	香港九龍塘基督教中華宣道會竹園堂親子活動中心	親子夏日三重奏	30.7.2011至30.9.2011	本中心、康樂營地及或社區會堂	研討會/講座/展覽、聚餐、日/宿營	203人次	\$16,500	\$1,500	\$1,930	\$13,070	\$13,070	第一次申請區議會撥款
34	香港互助會曹菊英老人中心	彩雲家庭歡樂聚2011	3.8.2011至12.9.2011	彩雲邨及彩輝邨(探訪)、本港(旅行)、彩雲社區禮堂(綜合表演)	社會服務/探訪/參觀、旅遊、綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	660人次	\$26,000	\$7,200	\$0	\$18,800	\$18,800	
35	香港耀能協會橫頭磡幼兒中心	義+1=家人-家庭義工計劃	2.7.2011至30.9.2011	本中心、渡假營舍/燒烤場地、黃大仙區長者中心、黃大仙區獨居長者及低收入家庭	社會服務/探訪/參觀	260人次	\$14,320	\$1,500	\$790	\$12,030	\$12,030	第一次申請區議會撥款
36	慈正居民聯會	樂聚慈正賀國慶嘉年華2011	17.9.2011或24.9.2011	慈正邨正安樓地下對出空地	綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	650人次	\$20,900	\$0	\$900	\$20,000	\$20,000	
37	橫樂居民聯會	「和諧社區樂融融」下午茶聚	29.8.2011	鄰近酒家	聚餐	354人	\$28,680	\$6,900	\$1,780	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收勸籲信(原因：4)

2011-2012財政年度地區團體申請黃大仙區議會撥款推行第二季度社區參與計劃

附件二

編號	主辦機構	活動名稱	日期	地點	計劃性質	預期參加人數	計劃總支出 (元)	其他收入 (元)	申請機構 承擔款額 (元)	申請款額 (元)	建議撥款 (元)	秘書處 備註
38	黃大仙長者關懷網絡	關愛長者敬老下午茶聚	25.7.2011	本區鄰近酒家	聚餐	336人	\$29,025	\$6,900	\$2,125	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收勸 籲信(原因: 4)
39	翠竹居民協會	慶祝62周年國慶暨翠竹敬老午間茶聚	30.9.2011	黃大仙區	聚餐	444人	\$28,460	\$3,960	\$4,500	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收勸 籲信(原因: 4)
40	彩雲社區互助網絡	彩雲夏日繽紛嘉年華	10.7.2011	彩雲邨社區中心禮堂或甘霖樓對出	綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	1609人次	\$20,330	\$0	\$330	\$20,000	\$20,000	
41	竹園社區互助網絡	竹園同慶回歸聯歡晚會	9.7.2011	竹園百利海鮮酒家	聚餐	319人	\$51,150	\$26,400	\$4,750	\$20,000	\$20,000	
42	楚江樂苑	夏日粵韻樂悠揚敬老演唱會	20.8.2011	鳳德社區中心會堂	文藝欣賞會	331人	\$16,940	\$0	\$2,810	\$14,130	\$14,130	
43	慈雲山之友社	和諧樂聚慶回歸晚會	22.7.2011	黃大仙某酒家	聚餐	294人	\$47,158	\$25,200	\$1,958	\$20,000	\$20,000	
44	黃大仙協群婦女會	家家共聚樂融融晚會	19.8.2011	黃大仙區內酒家	聚餐	368人	\$57,460	\$35,640	\$1,820	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收勸 籲信(原因: 4)
45	香港路德會社會服務處 路德會采頤長者中心	長幼同歡十載迎中秋	4.7.2011至 3.9.2011	本中心、區內酒家	研討會/講座/展覽、聚餐、綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲	852人次	\$37,730	\$18,000	\$430	\$19,300	\$19,300	
46	香港基督教使徒信心會有限公司	新一代家長培訓系列	1.8.2011至 31.12.2011	本中心及本地郊外地方	研討會/講座/展覽、日宿營	660人次	\$24,200	\$4,000	\$200	\$20,000	\$20,000	
47	慈雲山居民服務聯會	老友記2011午後齊歡聚	5.8.2011	黃大仙區內酒家	研討會/講座/展覽、聚餐、文藝欣賞會	427人	\$25,081	\$3,480	\$1,601	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收勸 籲信(原因: 3)
48	慈恩健康服務聯會	健康生活·健康社區嘉年華	14.8.2011	本區社區中心或本區商場	研討會/講座/展覽、綜合表演/嘉年華會/攤位遊戲、其他: 免費健康檢查	460人	\$20,400	\$0	\$400	\$20,000	\$20,000	該會上年曾收勸 籲信(原因: 3,4)

2011-2012財政年度地區團體申請黃大仙區議會撥款推行第二季度社區參與計劃

附件二

編號	主辦機構	活動名稱	日期	地點	計劃性質	預期參加人數	計劃總支出 (元)	其他收入 (元)	申請機構 承擔款額 (元)	申請款額 (元)	建議撥款 (元)	秘書處 備註
49	慧妍社區服務聯會	綻放「義」彩培 訓同樂日	17.7.2011	鑽石山龍蟠苑商場 及酒家，下午旅遊 景點待定	研討會/講座/展 覽、旅遊、聚 餐、其他；經 驗分享、技巧 培訓	290人	\$32,480	\$12,000	\$480	\$20,000	\$20,000	
50	龍星業主居民聯會	樂聚龍星午後茶 聚	26.8.2011	黃大仙區內酒家	聚餐、綜合表 演/嘉年華會/攤 位遊戲、其他 ；推廣國民教 育活動	450人	\$25,060	\$3,600	\$1,460	\$20,000	\$20,000	
							\$1,363,404	\$315,518	\$110,092	\$937,794	\$937,794	

獲發勸籲信原因：(1)未有適當鳴謝黃大仙區議會；(2)宣傳品對個別人士/商業機構/政黨或政治團體有過譽或過分宣揚之嫌；(3)未有在活動前通知活動變更；(4)未有在進行採購前填寫報價記錄。

獲發警告信原因：(5)未有於計劃完成後一個月內提交收支結算表及活動總結報告；(6)未有在推行計劃最少一星期前申請更改活動開支分項細目；(7)未按照規定索取足夠報價；(8)未有按區議會要求邀請當值視察委員出席活動；(9)其他(另註說明)。